Raws:
Hoshikuzuu
Cleaning:
Hoshikuzuu
Typesetting:
Fantasy
Translating:
Hoshikuzuu

act.2 UCHI NO TENSHI GA KEMONO DESHITA

Itadakimasu
WOW DINNER LOOKS AMAZING TONIGHT
Because it seemed like you're busier lately,
so I put some effort into it
Eat up
You've been working hard at work.
Eat up and replenish your energy
YUP, IT'S DELICIOUS!
Tehee
THANKS, NINOMAE.
Chew
Don't worry I just used a bit of my skills to make it look nicer.
BUT...RE YOU ALRIGHT? WAS THE MONEY I GIVE YOU ENOUGH?

Shameless
I just wanted to make you happy
I'M GONNA DIE BY MOE OVERLOAD!!
Too cute
Aaaahhhh
HE'S AN ANGEL!!
A REAL ANGEL!
BLUSH
NOPE.
SO WILL YOU GO ON A DATE WITH ME?
THANK YOU VERY MUCH!!
For your sake,
I'll work hard at everything
Hmmmmmm

"COS LOVER"
THAT'S THE NAME OF A FAMOUS COSPLAY STORE, ISN'T IT?
WH-
WHAT?
HOW DID YOU KNOW...
I DID SOME RESEARCH ON LAIN-TAN.
LIKE THE SERIES TITLE, HER PERSONALITY, AND HER WARDROBE.
AND I ALSO FOUND WHERE TO GET THEM.
TREMBLE
I can't get swept up by him any further.
HOLD ON
WHY NOT!?
THERE'S NO WAY THAT'D HAPPEN. STOP KIDDING AROUND!
I was deceived by this man who resembles the cutey character Lain-tan.
And I lost my virginity before I could do it with a girl!!
TREMBLE
So I'm not gonna let him get away with anything anymore!!

I
GULP
I do!!
SATOU-SAN
DON'T YOU WANNA SEE
ME COSPLAYING LAIN-TAN?

Gasp
NINOMA-EEEE!!
ONLY A DEVIL WOULD MESS WITH AN OTAKU'S NAIVETE!!
Hehe
I'M A MAN WHO'LL USE ANY MEANS NECESSARY
TO GET WHAT I WANT.
Grin
We'll go to the cosplay store
and then I wanna go see a movie after that
I'M NOT GONNA WATCH ANYTHING OTHER THAN ANIME, YOU KNOW
Lost his wits
So this means we're going on a date Aren't we, Satou-san?
AGAIN
Of course I don't mind.

SQUEEZE
AS LONG AS YOU'RE THERE
EVERYTHING I DO WITH YOU WILL BE SOMETHING SPECIAL...
Thump
Ninomae
Thump
But I've got to steel my heart!!
What should I wear?
Ehehe
I'm looking forward to it!
It frustrates me but he's so cute!!
Eek
Sigh

Nhomae Is my male housekeeper!!

He's just eyecandy because he looks like Lain-tan!!

I THINK YOU'RE SUPER COOL!!
HEY
SQUEEZE
I DON'T REALLY UNDERSTAND OTAKU...
BUT
HAVING THE CLOTHES OF A CHARACTER YOU CREATED BE SOLD
AND TO HAVE IT DISPLAYED AT THE FRONT OF THE STORE
FORGET DISGUSTING
I THINK THAT'S AN AMAZING FEAT DON'T YOU?
Badump
You see!
Badump
My heart is doing weird things in here!!
SATOU-SAN
Badump
Stop it...
Badump

Flush
WHAT ARE YOU THINKING OF?
YOU'RE MAKING SUCH AN ADORABLE FACE
No I'M N-
YES YOU ARE
SKID
HEY
NINOMAE
SHIVER
WE'RE GOING TO THE THEATERS AFTER THIS.
IT'S GONNA BE PITCH BLACK IN THERE
I WON'T BE ABLE TO HOLD MYSELF BACK
NGH!!
HUH?
NINOMAE?

HAVEN'T SEEN YOU SINCE HIGH SCHOOL
OUT SHOPPING?
YOU GUYS...
SNAP
NENACING
They look very anti-otaku!?
Scary
Dark
Stare
What is with this
HE'S MY EMPLOYER.
SAITOU-SAN.
SAITOU-SAN, THESE GUYS ARE
MILK-TAN.
HUH?
What?
Stare
WHO'S THAT?

COMPARED TO THE COOL EXTERIOR BUT WARM INTERIOR TSUNDERE OF LAIN-TAN, SHE'S THE COMPLETE OPPOSITE!!
FROM THE LIPS OF A CUTE LOLITA FACE COME WORDS THAT WILL SLICE RIGHT THROUGH YOU.
A BLACK-HEARTED, POISON-SPITTING QUEEN.
THAT CONTRAST HAS CAPTURED MY HEART WITH NO INTENTIONS OF LETTING IT GO
M-M-M-MILK-TAN!
CALM DOWN, SATOU-SAN
NIN-MAC! THERE'S A REAL LIFE MILK-TAN!
THAT'S NOT MILK.
...
ANYWAY, WHO'S MILK!?
YOU IDIOT!
ZZZING
MILK-TAN IS LAIN-TAN'S RIVAL!!

WHAT!? I THOUGHT YOU LIKED LAIN-TAN!
ARE YOU CHEATING ON ME!?
No
THE ONE I LOVE MOST AND THE MOST ADORABLE ONE IS LAIN-TAN, BUT MILK-TAN IS THE BEST IN TERMS OF DARK CHARACTERS
Stare
WHAT? SO HE'S AN OTAKU?
DISGUSTS ME.
Jolt
GRAB
WHAT DID YOU JUST SAY?

HOLD ON NINOMAE
Tap
I APOLOGIZE, SAITOU-SAN.
WE SAID SOMETHING RUDE
HE MUST BE IMPORTANT TO GET YOU RILED UP
M-M-M-Milk tan's upward gaze!!
Y-YES! GLADLY!!
HUH!?
Gaze
HOLD ON!
WE WERE GONNA GO TO THE MOVIES AFTER THIS!!
YOU FOOL!!
AS COMPENSATION, HOW ABOUT YOU LET ME BUY YOU
A CUP OF TEA?

WE CAN WATCH A MOVIE
ANYTIME WE WANT
SCREAMS
THIS IS THE ONE TIME I CAN TAKE UP MILK-TAN'S OFFER!!
So Lain-tan's acquaintance is Milk-tan!
What's up with this adorable connection?
THE LET'S GO SATOU-SAN
Y-YEAH!
BUT THIS IS OUR FIRST DATE...

Sigh
Sigh
I'm surrounded by Milk-tan and Latin-tan.
Stick
I'm in Heaven
Sigh

Tsuna
I'M A LIVE-IN HOUSEKEEPER AT SATOU-SAN'S PLACE
OH?
YOU'RE DOING THAT INSTEAD OF GOING TO COLLEGE?
Breathe Breathe
SO WHAT ARE YOU DOING NOW, NINOMAE?
AND MILK-TAN ALSO SMELLS SO NICE.

HE WAS A SLUUPER SLEAZY PLAYBOY
HE EVEN SLEPT WITH MY GIRLFRIEND
THAT'S!
THAT'S RIGHT, SATOU-SAN
YOU KNOW WHAT THIS GUY WAS LIKE IN HIGH SCHOOL?
NO. WHAT WAS HE LIKE?
DON'T BELIEVE HIM, SATOU-SAN! I DIDN'T SLEEP WITH ANYONE'S GIRLFRIEND!
OH—
WAIT!
A PLAYBOY WHO SLEEPS AROUND!?
HE MIGHT TAKE SOME GIRL BACK TO YOUR PLACE.
SO YOU BETTER BE CAREFUL OF HIM
CLATTER
I DIDN'T PLAY AROUND!
DON'T YOU SAY THAT WHEN YOU WERE ALWAYS GETTING BACK LATE BECAUSE OF WORK!
IT'S NOT A LIE. YOU DO SLEEP AROUND A LOT

Slip
I AM DIFFERENT
COMPARED TO HIM
Squeeze
I AM SINCERE.
BAM
YOU SHUT UP!!
SURPRISE
WHAT'RE YOU DOING!?
SATOU-SAN DOESN'T LIKE IT!
Woooaaaahh, Milk-tan is clinging to my arm!!
Thump
Thump

As expected of a real life Milk-tan. His words slice right through you.

And he was really looking forward to our date today

And he's accepting of otaku trash like me He's a good kid

And his cooking tastes heavenly

But he works hard

It's true that Ninomae dresses a bit too flashy.

TENSE
He was really looking forward to it
Hi!
Badump
Badump
Badump
Badump
SO S.ITOU-SAN
YOU SHOULD JUST FIRE HIM

Who cares if he's the real life Milk!!

USELESS!
PIECE OF TRASH!!
TSK
ALL THAT YOU'VE SAID JUST NOW, ALL THOSE WORDS THAT YOU USED!!
WHAT ARE YOU DOING!?
REPULSIVE!!
AUUUGGGHH!!
SATOU-SAN!?
DASH
HIGH?
CLATTER
ARE YOU OKAY, SATOU-SAN?
...UGH
TREMBLE
TREMBLE
TREMBLE

I JUST DID IT!!
I CAN'T HELP IT! I'M AN OTAKU. I CAN'T FIGHT!!
THAT WAS THE ONLY WAY I COULD THINK OF TO STOP HIM!!
Rustle
SATOU-SAN?
WHY DID YOU DO THAT?
I DON'T KNOW!!
Can you see me?
HUH?
Urk
YOUR FACE!!
I DON'T WANT TO SEE YOU
MAKE THAT FACE!!
Pout
I'M S-SORRY
IT WAS MY FAULT

PISSES ME OFF!!
SEEING YOU GET HURT LIKE THAT
I KNOW THAT YOU,
ARE A GOOD GUY

SATOU-SAN
I WANT TO SEE YOUR FACE...
LEMME JUST SAY THIS.
I JUST THINK THAT LAIN-TAN IS MUCH CUTER THAN MILK-TAN.
SO OF COURSE IT'S NATURAL FOR ME TO TREASURE HER 3D COUNTERPART!
SO IT'S GOT ABSOLUTELY NOTHING TO DO WITH WHETHER I LIKE YOU OR NOT, GOT IT!?
DO YOU KNOW HOW EMBARRASING IT WAS TO SAY ALL THAT?
NO WAY!

I KNOW!
THIS IS WHAT YOU'D CALL A "TSUNDERE"!
No!!
I pounced it
FLOP
I'M SO HAPPY
I SAID, I'M NOT A "TSUNDERE"
SO HAPPY...
Rustle
SATOU-SAN

SHUDDER
Grope
SHIVER
TOUCH
Badump
Badump
Badump
I told myself I wouldn't be swept away
But when I look at Ninomae's face,
I can't resist.

TREMBLE
Mm..
Nn..!!
Nn..
Ngh..
Nn..
Ah..
CREAK
CREAK
Hah..
Ah..
Ahh..
Squeeze
Pant
Pant
PULLS
OUT
..Ngh!?
SATOU-SAN
Hah..
Nino-mae?
Pant
I THINK
I
Pant
REALLY
DO
LOVE YOU

AND WHEN I THINK
THAT PERSON DOVE IN HEADFIRST TO DEFEND ME,
I CAN'T
TAKE IT ANYMORE.
SATOU-SAN
I LOVE YOU.
I LOVE YOU
I LOVE YOU
I LOVE YOU

NOT UNTIL
Squeeze
BUT I AM,
SO,
I'M NOT STOPPING
COVER
STOP IT, YOU IDIOT
YOU'RE EMBARRASSING ME
NO
I'M NOT EMBARRASSED
MY LOVE' IS
Bubump
POURING OUT FROM YOU
SATOU-SAN
AH !
SHAKE
Drip

Ninomae's love is flowing through me

And soon it'll flow out from me

And soon, I'll be drowned in it

I understood it then.

Satou-san,
I've washed your body pillow
The same one they defiled last time
I'm giving it to you
A present for me? I'm so happy!
Could you stop with that act?
Moreover, when I did that with you, I lost a beloved item
Kiss
Then how about I cosplay Lain-tan for you?
Thank you very much!!
You're an angel
You're a real angel, Ninomae!!
Despite everything, he's still an otaku
act 2 // End